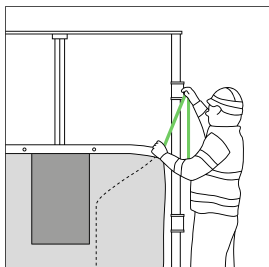




BÂCHAGE - ABDECKUNG - COVERING - TOLDADO

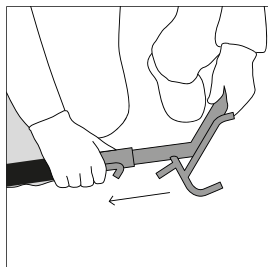


 Placez la bande blanche face à vous. Accrochez les élastiques de chaque côté de la benne.

 Bringen Sie das Weiße PVC streifen vor ihnen. Hängen Sie die Gummiseil knoten an den Container scharnies.

 Make sure the white surface is facing you. Hang the elastic cords on the skip.

 Ubique la cinta de lona blanca delante de usted. Cuelgue las cuerdas elásticas en el contenedor.

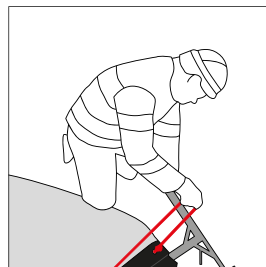


1. Insérez la potence dans le fourreau - 2. Assemblez la gaffe et la potence.

1. Führen Sie die kleine Stange in die Netzhülle ein.
2. Stellen Sie die beiden Stangen zusammen.

1. Insert rod into the sheath
2. Put the rod and the pole together.

1. Inserte el vástago en la pertiga.
2. Juntar el vástago y la pertiga.

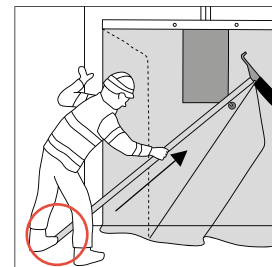


Verrouillez l'élastique rouge sur la gaffe.

Verriegeln Sie das rote Gummiseil an der Stange.

Secure them using the red elastic cord.

Bloquéelo utilizando la cuerda elástica roja.

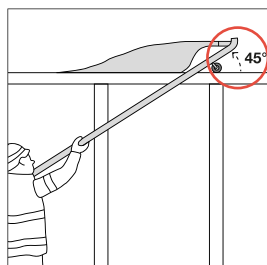


Levez la gaffe en prenant appui sur l'extrémité avec votre pied.

Das Netz wird auf die Seitenwand gehoben. Nutzen Sie den Fuß als Stütze.

Lift the net onto the side rail; use your foot as support.

Levante la red hacia el lado externo del contenedor: utilice su pie como apoyo.

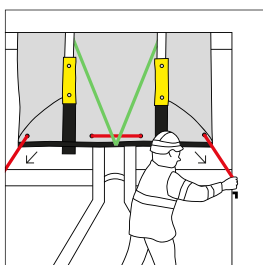


 Déployez le filet à l'aide de la roulette posée sur la ridelle. Bien incliner la gaffe à 45°.

 Entfalten Sie das Netz: durch Kippen der Stange im 45-Grad-Winkel wird die Rolle auf die Seitenwand gebracht.

 Unfold the net over the upper-side of the skip by rolling the wheel on the skip edge while holding the pole at 45°.

 Despliegue la red sobre el contenedor, desplazando la ruleta sobre el borde e inclinando la pertiga en un ángulo de 45°.

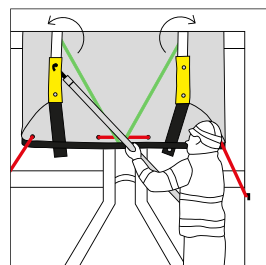


Enlevez la gaffe et la potence et accrochez les élastiques rouges de chaque côté de la benne.

Entfernen Sie die Stange und Arm, befestigen Sie die rote Gummiseile.

Remove the pole and rod and attach the red elastic cords on each side of the skip.

Remueva la pertiga y el vástago de la red, luego coloque la cuerda elástica roja en cada lado del contenedor.

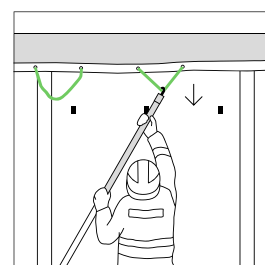


A l'aide de la gaffe, déployez les ailes, en commençant par les 4 angles.

Klappen Sie die Netzflügel auf, bei den 4 Containerecken.

Deploy the wings of the net with the pole, starting by the 4 angles.

Despliegue las alas de la red con la pertiga, comenzando por los 4 ángulos.



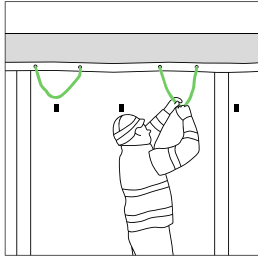
Terminez le bâchage. Accrochez les élastiques latéraux aux crochets de la benne.

Befestigen Sie die Gummiseile an die Containerhaken.

Complete the covering. Hook the elastic cords on the skip hooks.

Complete el entoldado. Cuelgue la cuerda elástica colocándola en los ganchos del contenedor.

DÉBÂCHAGE - AUFDECKUNG - UNCOVERING - DESENTOLDADO

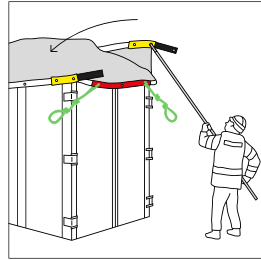


 Décrochez les élastiques latéraux.

 Hängen Sie die Gummiseile von den Containerhaken ab.

 Unhook the elastic cords from the sides of the skip.

 Desenganche las cuerdas elásticas de los lados del contenedor.

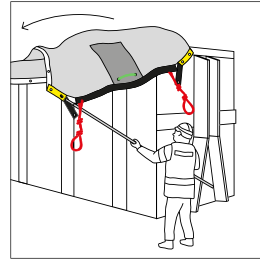


Côté porte, rabattez une aile sur toute la longueur en commençant par les deux angles.

Falten Sie den gegenüberliegenden Flügel des Netzes nach oben.

Fold back one wing of the net, starting by the two opposite angles.

Doble un ala de la red, levantándola en el aire, comience por los dos ángulos.



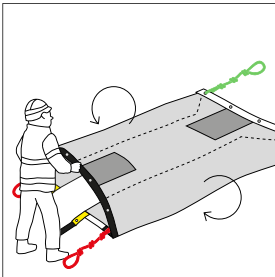
Basculez la totalité du filet sur le côté pour effectuer le pliage le long de la benne.

Heben Sie das Netz an und kippen es über die Langseite des Containers um es zu falten.

Lift the whole net and tip it over the long side of the container to fold it.

Levante toda la red en alto y tráigala hacia uno de los lados largos del contenedor para doblarla.

PLIAGE - ZUSAMMENFALTEN - FOLDING - DOBLADO

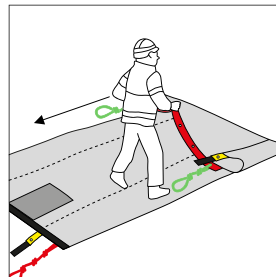


 Étendez le filet: Bande blanche dessus / ailes repliées dessous.

 Breiten Sie das Netz aus. Weißes PVC streifen oben / Flügel unten.

 Spread the net. White tarp-band on top / Wings folded underneath.

 Extienda la red. Banda de lona blanca hacia arriba / Alas hacia abajo.

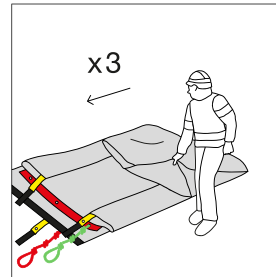


Ramenez la bande de bâche rouge vers les élastiques rouges/tubes.

Bringen Sie das Weiße PVC streifen auf die roten Gummiseile.

Bring the white tarp-band upon the red elastic cords.

Traiga la banda de lona blanca hasta el otro extremo, sobre las cuerdas elásticas rojas.

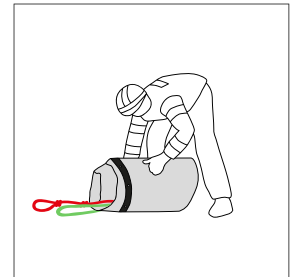


Répétez l'opération 3 fois.

Widerholen Sie es 3 mal.

Repeat 3 times.

Repita el proceso 3 veces.



Pliez le filet sur la largeur, pour en faire une valise.

Falten Sie das Netz um eine Art Koffer zu bilden.

Fold the net to make a sort of carrying bag.

Doble la red para crear un tipo de maleta.

Informations complémentaires :

- Le filet est uniquement adapté pour le bâchage de matière légère en vrac.
- Les morceaux tranchants de la cargaison peuvent endommager le filet.
- Le filet ne peut pas être mis en contact avec des matières acides et corrosives.
- Une cargaison pas assez sécurisée peut représenter un danger sur la route.
- Pour un usage correct du filet, la benne ou le container doivent posséder assez de points d'attache pour y accrocher le filet.

General remarks :

- Cover nets are only suitable for covering light and loose material.
- Sharp edges on the load can damage the net.
- Nets are not to be brought into contact with acids, corrosive materials, etc.
- Insufficiently secured loads can become a hazard while driving.
- To use the cover net, the container loading area or vehicle body must have sufficient attachment points for attaching the net.